Alberto Aguilar

Copywriter and translator EN>SP/CAT

info@semperlinguisticservices.com

+34627027757

Profile

Translator and copywriter with one year experience. Expertise in: Legal, Marketing, General, International Organizations, Patents, IT, Localization and Education.

Languages

Spanish and
Catalan: native

English: C2

French: B2

German: B2

Swedish: A2

Work Experience

Copywriter

Argos Multilingual

Remote
January 2022– Current

- Articles for Indeed about the labor market.
- More than 200 articles written.

Translator EN<>SP/CAT

Metro Language

Remote
January 2022– Current

- Translation of certificates.

HR Consultant

CT Solutions Group

Barcelona
May 2021– Current

- Part time
- Market analysis, recruitment, language assessment.

Project Researcher

IBEC

Barcelona
2020– 2021

- Project Researcher and Data Analyst at The Institute of Bioengineering of Catalonia (IBEC).
- Cognitive Science, Human-Computer Interaction, Python, UX.

Acquisition Manager

Advantek Group
Sweden/Norway

2019–2020

- Recruitment, market research analysis, language assessment.

HR Data Analyst

Sigma Recruitment

Sweden

2019

- Recruitment, market research, data management, Excel statistics.

Education

2023	Master in Legal Translation

ISTRAD

- Quality assessment, CAT Tools, Post edition, Localization, Terminology Management.
- Translation: contracts, patents, certificates, judicial documentation, licenses and guarantees.

Professional Courses

Digital Marketing (20 h.)

Copywriting for Social Media (20 h.)

Post-Editing (15 h.)

Humanitarian Translation (10 h.)

Translation International Organizations (60 h.)

Translation of Patents (40 h.)

Volunteering

Global Voices: translation of news into Catalan and Spanish.

Coursera: translation of course online.

2023 Master in Technical/IT Translation

ISTRAD

- Quality assessment, CAT Tools, Post edition, Localization, Terminology Management.
- Translation: Localization, environment technology, IT and Telecommunications, industrial and electrical engineering, scientific language, services and social sciences.

2022 Master in Computational Social Science

University of Linköpings (Sweden)

- Statistics, Data Science, Logic of Social Inquery, Discrete Choice Modelling, Social Network Analysis, Machine Learning, Big Data.

2021 Master in Cognitive Systems and Interaction Media

University Pompeu Fabra (Barcelona)

- Cognitive Science, Investigation Methodologies, Interaction of Natural Languages, Machine Learning, Robotics.

2015 Bachelor of Arts in Labor Relations

University Pompeu Fabra (Barcelona)

- Human Resources, Labour Law, Corporative Communication, Economy and Labor Policies.